

Organizers



Co-Organizer



Chinese New Year Cultural Fair

龍騰虎躍送祥瑞 家庭和睦慶新春

(Saturday) February 3, 2024 (11am-5pm)

俄勒岡州會展中心 (E展廳) Oregon Convention Center (Hall E) 777 NE Martin Luther King

http://portlandchinesetimes.com



COME JOIN US

精彩文藝表演、舞獅、武術、中國舞蹈、攤位、美食及更多!

門票: \$10 大小同價 (三歲以下小童免費) 預售票價\$8 請親臨威捷中心 (8733 SE Division St., #108) 或可在: www.portlandchinesetimes.com www.facebook.com/portlandchinesetimes 微信: pdxnow



掃描二維碼即可購票



免費巴士接送 砵崙海宴公所同鄉會贊助 整天接載觀眾往返82街及會場



Sponsors

Diamond



Silver



Bronze



*Portland Art & Cultural Center is a non profit organization and we do not discriminate against race, color, sex, age, religion, or disability of any form.

萬千星輝頒獎典禮2023 《新聞女王》狂掃8獎

(綜合報道)TVB《萬千星輝頒獎典禮2023》日前於澳門圓滿結束，獲最多提名嘅《新聞女王》眾望所歸贏得全晚最多嘅8項大獎，單是女主角「Man姐」佘詩曼就一人橫掃香港、大灣區以及馬來西亞三地最佳女主角，而阿佘亦成為首位三度捧走視后獎座嘅女藝人。

視帝之爭方面，大熱陳豪以《破毒強人》沙聲演出文華一角力壓群雄，16年後再度榮登最佳男主角寶座。TVB安排陳茵媺、黃翠如、單文柔及湯洛雯4位最佳男主角候選人嘅藝人太上台頒獎，陳茵媺見到老公陳豪得獎即激動落淚，陳豪在台上講感言前後都同太太深情擁抱，相當感人。

至於大灣區視帝就由專程現身嘅黃宗澤奪得，Bosco首次獲得男主角獎項。而馬來西亞視帝就由馬國明奪得，新婚嘅馬明得獎後多謝太太，「我希望佢開心，因為佢開心就旺夫喇」。馬明提到今年取消嘅最受歡迎電視男角色獎時，自嘲「其實我都



有個紀錄都冇人破到，因為我係四屆最受歡迎電視男角色一馬國明！」。

是晚賽果四平八穩，馬國明及劉穎璇奪得飛躍進步男、女藝員，而最佳男、女主持就分別由近年擔當大Show司儀嘅周奕及瑋姿美恩贏得。而主力音樂發展嘅炎明熹都得到最佳電視歌曲及最具潛質新人2個獎。

張學友開 24 場演唱會 自稱「不會退休」

(綜合報道)張學友嘅第10次個人演唱會，即「張學友60+巡迴演唱會」，在1月13日在香港站完滿結束。他在演唱會上表示：「今天是在香港的最後一場演出，之前曾擔心體力可能支持不住，在這第24場演出中，我親身證明了我仍然精力充沛，不需要考慮退休。」



對於這場演唱會的結束，張學友在尾場表現得更加興奮，情感濃烈地說：「紅館是一個充滿我許多回憶的地方，從1987年的第一場演唱會一直到現在，感謝大家在過去的眾多場次中給予的支持。謝謝所有進場的觀眾，是你們讓張學友成為一個非常幸運、且感到幸福的人。」

62歲的張學友展現了在歌唱和表演方面的卓越才華，無論是劈一字馬還是跳舞，都難不倒他。他自信地表示：「唱歌是我最喜歡的事情，表演是我最快樂的時刻。」迎接著第10次個人演唱會，他向台下的粉絲說：「大家可以和我一起唱、一起哭、一起笑。我為大家準備了一些非常特別的歌曲，其中一首是我自己作曲，另一首則是我兼作詞的自家作品。這次不只是在賣險，更是想要展現我自己的才華。」

在香港終場的演唱會上，張學友深有感觸地分享道：「24場的香港演唱會終於完成了，一開始我帶著一點懷疑和不安，畢竟已經是60+了，體力和精神是否足夠應付這次密集的24場60+演唱會呢？今天的答案揭曉了，只要做好充分的準備，有足夠的練習，



充滿對演出的熱情，以及對歌唱的愛，是完全可以辦到的。」在演唱會開始前，張學友呼籲大家不要送花籃或禮物，而是將心意轉化為捐款給「快樂港仁」，共同幫助貧困老弱長者及基層家庭，讓他們能夠獲得免費的中醫診療服務。

港星林保怡與同性男友結婚

(綜合報道)據香港媒體最新報導，知名男星、TVB視帝林保怡被曝出與同性伴侶戀愛長達15年，並在國外完成結婚登記手續。林保怡與伴侶結婚的消息最初是在網絡上曝光的，引起眾多網友的討論和轉發，也迅速引起了香港媒體的關注。

目前，林保怡結婚的消息尚未獲得其本人的證實，有可能只是誤傳和誤解。許多網友看到這則消息後，在網上紛紛留言表示難以置信。



事實上，熟悉林保怡的人都知道，他多年來一直以低調對待感情生活，已經很長一段時間沒有卷入緋聞。當然，他的感情狀態至今仍是一個謎。在小編的印象中，近年來林保怡只有兩次曝出緋聞，而這兩次緋聞恰好都涉及同性。

十多年前，林保怡曾和同為TVB的新人男星、參加香港先生選舉的彭冠期傳出緋聞。據傳媒爆料，兩人確定了戀愛關係，一直在低調戀愛。在彭冠期母親離世後，林保怡寸步不離地守在彭冠期身邊。兩人的戀愛狀態最終得到了確認，隨後也多次被媒體拍到一起逛街。可惜的是，由於事業發展等原因，兩人最終遺憾分手。

幾年前，林保怡再次被港媒曝光與一名陌生年輕男子的同性緋聞。當時有記者拍到他和這名年輕男子約會，兩人在吃飯時顯得相當親密，話題不斷。隨後，兩人還在商場裡自拍。

林保怡一直以低調著稱，即使媒體進行種種渲染，網上的熱議不斷。然而，他依然保持沉默，拒絕回應與自己感情有關的問題。



全美最大深度 1200 CFM

PQ68大吸力側吸式油煙機

專為美國四眼爐頭設計，是市面上最適合美國廚房且體積佔據最小的側吸式機身。是擺煙範圍最廣，最省爐灶上方空間，和最安靜的側吸式抽油煙機。

- 黑晶玻璃感應面板
- 4速超吸力——1200CFM
- 隱藏式面板，玻璃觸控螢幕
- 3分鐘/5分鐘延時關機
- 60秒內未使用，機器自動休眠
- 烹飪貼心小設計：烹飪計時器



全自動蒸氣除油

130°C超高溫蒸氣洗 極靜音·大吸力·免拆洗

蒸·霸·氣 SC98

WIFI PACIFIC KITCHEN+APP

科技家庭 必備款

全自動蒸氣洗

SC88 華人 No.1 的選擇 最適合美國廚房

首創蒸氣除油 獨家130°C 超高溫全自動蒸氣洗

俄勒岡州總代理:威捷中心 8733 SE Division St., #108 Portland 電話: 503-777-2122
 周一至五: 上午11時至下午5時 / 周六, 日: 預約



卓誠櫥櫃石材批發公司

Cabinet · Quartz · Flooring

批發價銷售 絕對驚喜!

5 家分店 全線服務大波特蘭客戶 多年經驗 質量保證

歡迎親臨任何一家分店參觀選購

第一陳列室:	第二陳列室:	第三陳列室:	第四陳列室:	第五陳列室:
11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216 Tel: 503-208-3718	1180 N Hayden Meadows Drive, Portland, OR 97217 Tel: 503-719-5153	1136 Lancaster Dr NE, Salem, OR 97301 Tel: 503-967-6114	10205 SW Beaverton-Hillsdale Hwy, Beaverton, OR 97005 Tel: 503-596-2634	15100 SE McLoughlin Blvd, Milwaukie, OR 97267 Tel: 503-305-7805

www.zcbuildingsupply.com 實木櫥櫃、浴室櫃、石英石、花崗石、防水地板



大型貨倉 存貨充足

Cabinet ZC CounterTop Flooring

OPEN

分類廣告 classified

所有普通分類廣告 將同時刊載在本報 網頁及微信頁 每週更新

- 大字限4至6個，小字限30-40個，逢星期三中午12時截稿
- 如需翻譯英文來稿，收費10元，一次過付費
- 所有分類廣告必須預繳廣告費



一週\$20, 兩週\$35, 三週\$48, 連刊四週\$60 中途停刊者, 恕不退費或補期

電話: 503-771-9560 傳真: 503-788-8900 電郵: pct@portlandchinesetimes.com

<p>生意出讓</p> <p>SE Portland Deli出售 地點好 連接商舖 特大停車場 淡酒牌 6台賭博機 食物出售 廚房全新 工具齊全 發展良機 生意賣7萬5千</p>	<p>SE亞洲餐館生意出售</p> <p>近SE Division&92街 餐廳50座位 烈酒牌 4台賭博機 裝修新穎 廚房生財 具十分齊全 接手即可賺錢 東主經營5年 生意賣9萬8千</p>	<p>Newberg中餐館地產生意</p> <p>地點特旺 市面主路旁 獨立建築 特大停車場 老字號 大酒吧 6台賭博機 發展良機 地產連生意賣120萬</p>	<p>Beaverton中餐館連酒吧</p> <p>地點特旺 獨立建築 大停車場 70座位 老字號 烈酒牌 4台賭博機 生財工具齊全 發展良機 生意賣16萬</p>	<p>Lottery Deli 出售</p> <p>SE Portland 主道旁 小型商場, 後面大停車場 30座位, 早上用治飲料 新裝修 淡酒牌 五台賭博機 租金低, 投資良機 生意賣7萬5千</p>	<p>俄勒岡州中餐館生意出售</p> <p>大市鎮主路旁 獨立建築 約6千呎 特大停車場 90年代全新建築 設計獨特 共200座位 烈酒牌 廚房設備齊全 生意非常好 接手即可賺錢 東主經營26年 計劃退休 生意賣28萬</p>	<p>ERA Freeman & Associates Realtors</p> <p>以上廣告請聯繫 陳雷嘉麗地產經紀 503-887-6888 了解詳情</p>			
<p>出租出售</p> <p>Eugene中餐館 獨立建築 地點旺 租金平 2000/月租 東主退休 有意請電 541-913-7439陳先生 (請於pm 9時來電)</p>	<p>餐館生意轉讓 (適合家庭式) Eugene中餐館 獨立建築 地點旺 租金平 2000/月租 東主退休 有意請電 541-913-7439陳先生 (請於pm 9時來電)</p>	<p>餐館請人</p> <p>Wilsonville中餐館 熟手企台1名 有意請電 503-682-8633</p>	<p>餐館請人</p> <p>SE 82街附近 誠聘洗碗兼打雜一名 薪資面談 有誠意者請2點後致電 或留言 503-998-1018</p>	<p>埠仔中餐館</p> <p>請2個炒鍋 1個出餐 離波特蘭2.5小時車程 包吃住 薪優 電話 503-267-7600</p>	<p>Eugene中餐館</p> <p>誠招炒鍋 油爐/雜工 待遇好 包吃住 薪資詳談 電話 541-606-3212</p>	<p>82街好景</p> <p>請打華 有意請電 971-263-5232</p>			
<p>悅龍中餐</p> <p>Spirit Mountain Casino店 現大量招聘 打雜及企台、廚師 包食住 六天工作 有意請電 971-222-9982</p>	<p>餐館請人</p> <p>離波特蘭20分鐘車程 請炒鍋、出餐 各一名 薪優 有意請電 503-810-4126</p>	<p>招聘</p> <p>司機 \$21/hr 工作時間: 週一到週五 聯繫電話 503-284-6818</p>	<p>誠聘</p> <p>誠聘兼職 須對糕餅製作有興趣 一週工作3-4天 有意請於下午2時前電 503-222-0547 (可以中文留言)</p>	<p>波特蘭甜點工場</p> <p>誠聘兼職 須對糕餅製作有興趣 一週工作3-4天 有意請於下午2時前電 503-222-0547 (可以中文留言)</p>	<p>整脊診所誠聘</p> <p>女按摩師 須懂中英文 可協助領取按摩牌照 有意請電 503-801-8888</p>	<p>波特蘭新聞 分類廣告 效力大</p> <p>503-771-9560</p>			
<p>波特蘭新聞 分類廣告 效力大</p> <p>503-771-9560</p>	<p>招生</p>	<p>波特蘭文藝中心</p> <p>兒童舞蹈班招生 經驗導師 503-453-6013</p>	<p>冷暖氣工程</p>	<p>豐達冷暖氣工程</p> <p>維修 安裝 保養 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話: 360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手提: 360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p>裝修工程</p>				
<p>Rush Hour 5HVAC</p> <p>商業及住宅 維修 安裝 維護 出售 冷暖氣系統 製冰器 冷凍庫 冰箱 971-235-0868 殷明 正規牌照 合法報稅 保險齊全 CCB#229507</p>	<p>輝藝園林裝修公司</p> <p>Licensed, Bonded, Insured CCB#244802 庭院花園, 假山魚池, 歐美國風羅馬柱, 圍牆圍欄, 露臺涼棚, 舊屋翻新, 廚浴翻新, 瓷磚, 地板, 大理石, 土木工程 免費設計估價, 有意者請預約參觀樣品板 手機/微信: 503-853-2045 譚生</p>	<p>恆達裝修工程公司</p> <p>CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗 圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 二十多年經驗 免費設計估價 電話: 503-881-8122 甄生</p>	<p>正藝裝修工程公司</p> <p>CCB#214843 商業樓宇、餐館住宅、翻新加建 廚櫃雲石、地板瓷磚、水電油漆 露臺圍欄、門窗屋頂 室內外大小裝修工程, 免費設計估價 品質保證 電話: 503-333-9743 容生 junwurong95@gmail.com</p>	<p>三和建築公司</p> <p>CCB#202126 華州註冊#CCSANHECC86ZNE 商業樓宇 餐館裝修 屋頂門窗 舊屋擴建 磁磚理石 地板地毯 廚櫃水電 油漆圍欄 經驗豐富 品質保證 中文503-954-5604 英文503-901-3675 ndhe723@gmail.com</p>	<p>宏基裝修工程公司</p> <p>全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚地板 內外油漆 免費設計估價 有意請電 503-334-8324 朱先生</p>	<p>明揚建築公司</p> <p>Licensed, Bonded, Insured CCB#202013 新建加建, 商業餐館, 舊屋, 廚浴翻新 大理石, 瓷磚, 地板, 水泥 屋頂門窗, 內外油漆, 外牆翻新 水電, 煤氣管, 安裝熱水爐, 暖氣 二十年經驗, 免費設計, 估價, 品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen_David@hotmail.com</p>	<p>發達專業裝修</p> <p>廚浴改建 磚木地板 內外油漆 木工水電 門窗屋頂 舊屋翻新 多年經驗 免費估價 503-686-3732 江</p>	<p>華粵建築公司</p> <p>CCB#183726 商業樓宇、餐館及房屋裝修、裝潢 舊屋翻新 房屋新建、擴建工程 室內外油漆、地板、地毯、瓷磚、大理石 廚櫃、門窗、水電安裝、免費設計、估價 三十年經驗 質量保證 電話: 503-762-6668 手提: 503-516-7360</p>	<p>時代裝修</p> <p>CCB#225953 餐館裝修 室內外裝修 舊屋 廚浴翻新 瓷磚地板 門窗 廚櫃雲石 內外油漆 圍欄 露臺 鋪設水泥 經驗豐富 免費估價 精工、專業、負責任 503-856-5034 趙生</p>

波特蘭新聞 全方位陪伴您!

Portland Chinese Times 波特蘭新聞

QR codes for: Youtube, 手機應用程式, 網站, 微信, 臉書

PCTTV ONLINE 波特蘭中文電視

YouTube 頻道

逢週五 推出 **熱門時事話題** **一周本地新聞**

12/22/2023 熱門話題: 俄勒岡州2024年1月生效的新法律

12/15/2023 熱門話題: 又見8000萬殺豬盤! 手把手教你看清豬圈 避免被殺

12/8/2023 熱門話題: 純電車? 混電車? 充電式? 增程式? 幫你一次整理優點缺點 買車不頭痛

1/12/2024 每週新聞報告: 中國放寬外籍人員申請赴華簽證限制

1/12/2024 每週新聞報告: 中國放寬外籍人員申請赴華簽證限制

掃描二維碼, 訂閱波特蘭中文電視頻道, 即可隨時隨地重溫過去精彩的影片。

敬請留意每週我們電視台節目



脊椎 推拿 按摩治療

Portland Chiropractic Clinic, LLC



Dr. Kevin Chang
脊椎醫師

辦公室 503.255.0306
手機 971.506.9892
傳真 503.257.1452

- 車禍後受傷護理
- 運動損傷
- 工傷
- 獨立檢查報告 (IME)
- 肌肉骨骼損傷

我們的診所現在每週營業六天
星期一至四：9am-6pm
星期五、六：9am-4pm
星期日休息

說英、國、粵、俄語

均接受大部分保險
歡迎門診及新症病人

12741 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97230
www.portlandchiroclinic.com



1996年開業

乾煸牛肉絲、鮭魚炒飯、蔥油餅、醃篤鮮

BREAKFAST

CHINA DELIGHT 湘廚 RESTAURANT

Oregonian推薦：
波特蘭最有特色的中餐館之一

8975 SW Beaverton Hillsdale Hwy(Hwy 10)
Portland, OR 97225
網址：www.chinadelightpdx.com

西式早點：7:00 AM ~ 1:30 PM
午餐：11:00 AM ~ 1:30 PM
晚餐：4:00 PM ~ 9:00 PM

逢星期一休息
電話：503-297-3388



紅茶館 H.K. CAFE

紅茶館 H.K. CAFE

茶市點心 正宗粵菜

歡迎預定婚宴 壽筵 社團聚會 筵開38席

新派南粵點心

訂座電話：(503) 771-8866

4410 SE 82nd Ave, Portland, OR 97266 (Eastport Plaza Shopping Center) 營業時間：星期一至日 9:30am -11:00pm

享受

Shin Shin 新新食品公司

營業時間：星期一到五 9 AM - 5 PM

物美價廉 價錢公道

各大超級市場 均有零售及批發

長青牌 EVERGREEN BRAND	麵類	皮類	其他產品
	新鮮熟油麵	餃子皮	素春卷
	新鮮生麵	雲吞皮	簽語餅
	港式炒麵	燒賣皮	
	烏冬麵	鍋貼皮	
	乾麵條	春卷皮	
	炸麵乾		

可特別訂造所需的厚度及大小！
(訂造材料必須由本公司提供)

歡迎電話或傳真大量訂購 400 N Thompson Street, Portland, OR 97227-1819
電話：(503) 262-7833 傳真：(503) 262-7834